Roland®

SP-555

Guía de Inicio rápido

Primero lea esto

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: "UTILIZAR EL EQUIPO DE MANERA SEGURA" y "NOTAS IMPORTANTES" (Manual del Usuario). Estas secciones le proporcionan información importante acerca del correcto uso y funcionamiento del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece este nuevo equipo, lea con atención y por completo el Manual del Usuario. Guarde este manual y téngalo a mano para futuras consultas.

04783367 07-05-1N

1 Conectar el SP-555 a los altavoces amplificados

Compruebe que el SP-555 y los altavoces amplificados (que llamaremos simplemente "altavoces") estén desactivados, y a continuación realice las conexiones que se muestran a continuación.

* Para evitar un funcionamiento incorrecto y/o causar daños en los altavoces u otros dispositivos, baje siempre el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

Coloque el adaptador de CA de manera que el lado con el indicador (consulte la ilustración) se sitúe hacia arriba y la información textual hacia abajo.

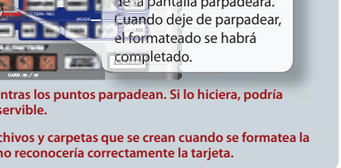
* El indicador se iluminará al conectar el adaptador de CA a una toma de CA.

Utilice el gancho para fijar el cable del adaptador de CA como se muestra en la foto.

Consejo — Si conecta el SP-555 al ordenador por medio de USB

Si utiliza un cable USB para conectar el SP-555 al ordenador, podrá utilizar un software DAW como por ejemplo el SONAR LE para grabar interpretaciones creadas utilizando el SP-555, o interpretar sonidos con el SP-555.

* Instale el controlador en el ordenador antes de conectar el cable USB. Para más información, consulte "Conectar el SP-555 al ordenador" (pág. 40) en el Manual del Usuario.



2 Active el equipo

* Una vez completadas las conexiones, active los diferentes equipos en el orden especificado. Si activa los dispositivos en un orden erróneo, corre el riesgo de provocar un funcionamiento anómalo y/o daños en los altavoces y en el resto de los dispositivos.

1 Baje el volumen del SP-555 y de los altavoces al mínimo.

Gire el mando VOLUME totalmente hacia la izquierda.

2 Desplace el conmutador POWER del SP-555 a ON.

* Este equipo incorpora un circuito de protección. Se requiere un breve espacio de tiempo (unos segundos) después de activar el equipo para que funcione con total normalidad.

3 Active los altavoces.

4 Ajuste el volumen.

Mientras golpee los pads del SP-555 para producir sonido, gire lentamente el mando VOLUME hacia la derecha, y ajuste el volumen del SP-555 y de los altavoces.

Desactivar el equipo

1 Baje el volumen del SP-555 y de los altavoces al mínimo.

2 Desactive los altavoces.

3 Desplace el conmutador POWER del SP-555 a OFF.

3 Inserte y formatee una tarjeta CompactFlash

Si inserta una tarjeta CompactFlash disponible en el mercado en el SP-555 podrá muestrear durante periodos más largos de tiempo

Consejo — Tarjetas CompactFlash utilizables con el SP-555

El SP-555 es compatible con tarjetas CompactFlash (tipo I) de 32 MB a 2 GB.

* Puede utilizar tarjetas del Tipo II tales como Microdrives.

La siguiente tabla muestra las tarjetas CompactFlash que Roland ha probado para determinar la compatibilidad con el SP-555.

Fabricante	Modelo
SanDisk	SDCFH-2048-903 (2GB), SDCFX3-1024-903 (1GB)
IO Data	CF115-256M (256MB), CF115-512M (512MB)
Buffalo	RCF-X128MY (128MB), RCF-X256MY (256MB) RCF-X512MY (512MB), RCF-X1GY (1GB)
Hagiwara Sys-Com	HPC-CF512ZP (512MB), HPC-CF2GZP(2GB) HPC-CF1GZ2F (1GB), HPC-CF2GZ2F (2GB)

* Todas las pruebas de compatibilidad se han llevado a cabo en Japón, utilizando tarjetas CF disponibles en el mercado japonés. Y como tal, tenga en cuenta que es posible que algunas tarjetas CF de la lista pueden no estén disponibles fuera de Japón.

Consejo — Tiempos de muestreo disponibles

Utilizando una tarjeta CompactFlash de mayor capacidad, podrá realizar muestreos durante un periodo de tiempo más largo. Los tiempos de muestreo aproximados disponibles para la memoria interna y los tamaños aproximados que las tarjetas CompactFlash aceptan se muestran a continuación.

Capacidad de la tarjeta	Tiempo de grabación (Unidad: minutos)	
	STANDARD estéreo (mono)	LO-FI estéreo (mono)
Memoria interna*	5 (11)	11 (22)
128 MB	24 (48)	48 (96)
256 MB	48 (96)	96 (193)
512 MB	96 (193)	193 (386)
1 GB	193 (386)	386 (772)
2 GB	386 (772)	772 (1544)

* Incluye las muestras precargadas

Insertar una tarjeta

* Nunca inserte o extraiga una tarjeta CompactFlash con el equipo activado. Si lo hiciera, podría corromper los datos del equipo o los datos de la tarjeta CompactFlash.

1 Extraiga la tapa para la tarjeta del panel frontal.

2 Inserte la tarjeta en la ranura, y vuelva a colocar la tapa.

* Inserte completamente y con cuidado la tarjeta CompactFlash hasta que se ajuste en su lugar.

Extraer una tarjeta

1 Pulse el botón Eject.

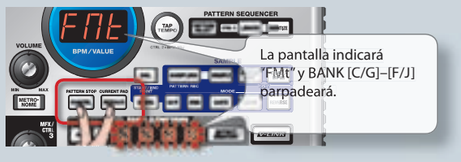
2 Sujete la tarjeta y tire de ella.

Formatear una tarjeta

* Antes de utilizar una tarjeta por primera vez, debe formatearla en el SP-555. El SP-555 no reconocerá las tarjetas que hayan sido formateadas con un dispositivo diferente.

* Al formatear la tarjeta, se perderán todos los datos que contenga.

1 Mientras mantiene pulsado [CANCEL], pulse [REMAIN].



2 Pulse uno de los botones BANK [C/G]–[F/J].

3 Pulse [DEL].

* Nunca desactive la unidad mientras los puntos parpadean. Si lo hiciera, podría dañará la tarjeta y quedaría inservible.

* No modifique ni elimine los archivos y carpetas que se crean cuando se formatea la tarjeta. Si lo hiciera, el SP-555 no reconocería correctamente la tarjeta.

4 Reproducir sonidos

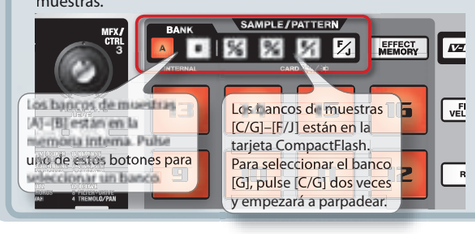
Reproducir muestras

Consejo — ¿Qué es una muestra?

Las muestras son piezas de sonido muestreado (grabado) junto con sus ajustes de loop, etc. Están asignadas a los dieciséis pads. Puede reproducir una muestra pulsando el pad correspondiente [1]–[16].

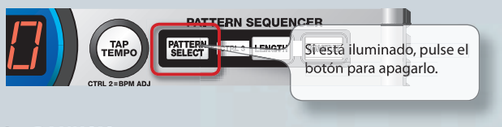
Consejo — ¿Qué es un banco de muestras?

Un banco de muestras es un conjunto de dieciséis muestras asignadas a los pads. El SP-555 dispone de diez bancos de muestras.

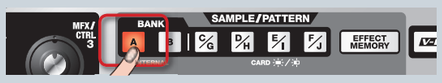


El SP-555 se entrega de fábrica con las muestras asignadas a los pads [1]–[16] del banco de muestras A. Vamos a escuchar estas muestras.

1 Asegúrese de que [PATTERN SELECT] esté apagado.



2 Pulse BANK [A].

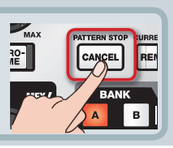


3 Pulse un pad para reproducir su muestra.

Reproduzca las muestras utilizando las funciones descritas a la derecha.

Consejo — Si el sonido no se detiene

Si el sonido no se detiene, pulse [CANCEL] cuatro veces en sucesión rápida. Todos los sonidos del SP-555 se detendrán.



Reproducir las muestras con el mismo volumen

Si pulsa [FIXED VELOCITY] hasta que se ilumine, las muestras se reproducirán en el volumen fijado independientemente de lo fuerte que golpee los pads.

Para ajustar el volumen de reproducción fijado, mantenga pulsado [FIXED VELOCITY] y gire el mando CTRL 3 para ajustarlo en el intervalo 16–127.

Reproducir un redoble

Mantenga pulsado [ROLL] y pulse un pad para reproducir varias veces la muestra como un redoble de percusión.

Para ajustar el valor de nota (intervalo) del redoble, mantenga pulsado [ROLL] y gira el mando CTRL 3.

La velocidad del redoble está sincronizada con el tempo (descrito más adelante).

Retener una muestra

Mientras mantiene pulsado un pad, pulse [HOLD] para que la muestra continúe reproduciéndose incluso después de soltar el pad. Para detener la muestra, pulse de nuevo el pad.

Repetición de golpes

Al pulsar [SUB PAD], se reproducirá la muestra como el pad anteriormente pulsado. Esto facilita utilizar ambas manos para repetir rápidamente notas sucesivas.

Consejo — Compruebe los ajustes de muestra

Estos botones indican los ajustes de muestra del pad que pulsó en último lugar (el "pad actual").

Nombre del botón	Iluminado	No iluminado
GATE	La reproducción de muestras se detiene al soltar el pad	La reproducción de muestras continúa incluso después de soltar el pad
LOOP	Reproducir repetidamente (en loop)	Reproducir una vez (sin loop)
REVERSE	Reproducir hacia atrás	Reproducir normalmente

Puede cambiar los ajustes de muestra pulsando estos botones. Utilice el procedimiento descrito en el reverso de este folleto para grabar una muestra, y a continuación cambie los ajustes.

* En la configuración original, las muestras del banco A están protegidas y no pueden modificarse. Para más detalles acerca de cómo desactivar la protección, consulte el Manual del Usuario (pág.51).

Para más información acerca de la reproducción de muestras, consulte "Reproducir muestras" (p. 15) en el Manual del Usuario.

Aplicar efectos

El SP-555 cuenta con 37 tipos de efectos. Como ejemplo, a continuación mostramos como aplicar el Super Filter a una muestra.

1 Pulse un pad para reproducir su muestra.

2 Pulse [SUPER FILTER].

3 Gire los mandos CTRL 1–3 para ajustar el efecto.

Mando	Resultado
CTRL 1	Ajusta la frecuencia de corte del filtro.
CTRL 2	Ajusta la resonancia del filtro.
CTRL 3	Cambia el tipo de filtro.

Consejo

Normalmente, el efecto se aplicará sólo al pad que haya pulsado en último lugar. No obstante, utilizando [EFFECT ASSIGN], puede ajustarlo de manera que pueda aplicarse un efecto a varias muestras.

Consejo — Guardar los ajustes de efecto (EFFECT MEMORY)

La función Effect Memory permite almacenar hasta dieciséis ajustes de efecto y cambiar entre ellos de forma instantánea.

Almacenar un ajuste de efecto

[EFFECT MEMORY] → [SAMPLING] → pad [1]–[16] → [SAMPLING]

Recuperar un ajuste de efecto

[EFFECT MEMORY] → pad [1]–[16] para seleccionar

Para más información acerca de los efectos, consulte "Utilizar efectos" (pág. 18) en el Manual del Usuario.

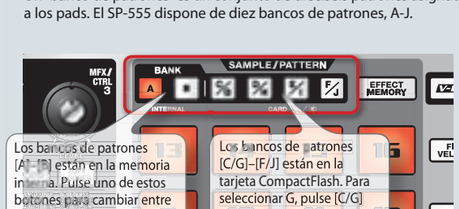
Reproducir patrones

Consejo — ¿Qué es un patrón?

El SP-555 permite reproducir sucesivamente varias muestras pulsando un pad, y crear una canción grabando esta interpretación. Este tipo de sucesión de muestras se denomina un "patrón".

Consejo — ¿Qué es un banco de patrones?

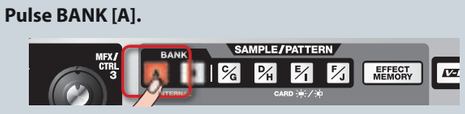
Un "banco de patrones" es un conjunto de dieciséis patrones asignados a los pads. El SP-555 dispone de diez bancos de patrones, A-J.



En los ajustes de fábrica, los patrones están asignados a los pads [1]–[16] del banco de patrones [A]. Vamos a escucharlos.

1 Pulse [PATTERN SELECT] hasta que se ilumine.

2 Pulse BANK [A].



3 Pulse un pad, y se reproducirá el patrón.

4 Pulse otro pad para reservar el siguiente patrón.

5 Pulse [CANCEL] para detener la reproducción del patrón.

Para más información acerca de patrones, consulte "Tocar muestras y grabar interpretaciones (secuenciador de patrones)" (pág. 33) en el Manual del Usuario.

Utilizar el D Beam

Puede aplicar una variedad de efectos pasando la mano por encima del sensor del D Beam.

1 Pulse un botón para seleccionar el efecto D Beam.

Si pulsa el botón para desactivarlo, el D Beam de desactivará.

2 Coloque la mano encima del sensor del D Beam, y muévala suavemente hacia arriba y hacia abajo.

* La sensibilidad del controlador D Beam cambiará de acuerdo con la cantidad de luz cerca de la unidad. Si no funciona como se espera, ajuste la sensibilidad como sea apropiado para el brillo de su ubicación. (Manual del usuario pág. 38)

Consejo — Ajustes D Beam

Mantenga pulsado un botón D Beam, pulse un pad [1]–[16] o gire un mando CTRL 1–3 para definir ajustes D Beam.

Botón D Beam	Pad	Mando CTRL
SYNTH	Pad 1–8: sonido de sintetizador Pad 9–16: ajustes de retardo	CTRL 1: Tono CTRL 2: Escala (intervalo de tono) CTRL 3: Volumen de sintetizador
FILTER	Tipo de filtro	Sin utilizar
TRIGGER	Seleccione el pad a reproducir	CTRL 3: Volumen de reproducción

Para más información acerca del D Beam, consulte "Controlador D Beam" (p. 38) en el Manual del Usuario.

Ajustar el tempo

Aquí se describe cómo cambiar el tempo de reproducción del patrón.

1 Mantenga pulsado [TAP TEMPO] y gire el mando CTRL 2.

Consejo — ¿Qué es el BPM?

Significa compases por minuto, que es el número de tiempos de una negra por minuto.

Consejo — Ajustar el tempo de un CD o giradiscos

Puede ajustar el tempo pulsando [TAP TEMPO] en intervalos de negra de la música del CD o del giradiscos.

Copyright ©2007 ROLAND CORPORATION Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse de ninguna forma sin el permiso escrito de ROLAND CORPORATION.

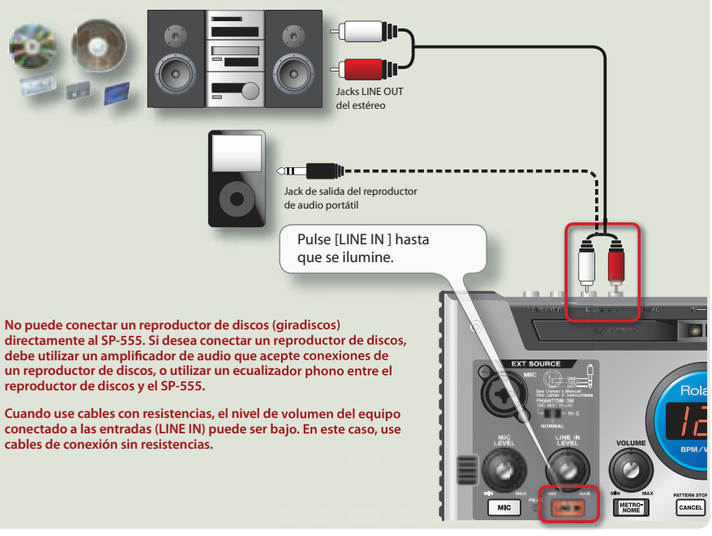
5 Conectar equipos al SP-555 para grabar

* Para evitar un funcionamiento incorrecto y/o causar daños en los altavoces u otros dispositivos, baje siempre el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.

* Según la posición de los micrófonos con respecto a los altavoces, es posible que se produzcan pitidos. Esto se puede evitar:
1. Cambiando la orientación del(de los) micrófono(s). 2. Colocando el(los) micrófono(s) más alejado(s) de los altavoces. 3. Bajando los niveles de volumen.

Conectar un reproductor de audio portátil

Si está conectando el reproductor estéreo, reproductor de CDs o el reproductor de audio portátil, utilice cables de audio para conectar los jacks de salida del dispositivo (jacks LINE OUT, jacks AUX OUT, etc.) a LINE IN del SP-555.



* No puede conectar un reproductor de discos (giradiscos) directamente al SP-555. Si desea conectar un reproductor de discos, debe utilizar un amplificador de audio que acepte conexiones de un reproductor de discos, o utilizar un ecualizador phono entre el reproductor de discos y el SP-555.

* Cuando use cables con resistencias, el nivel de volumen del equipo conectado a las entradas (LINE IN) puede ser bajo. En este caso, use cables de conexión sin resistencias.

Grabar una guitarra o bajo

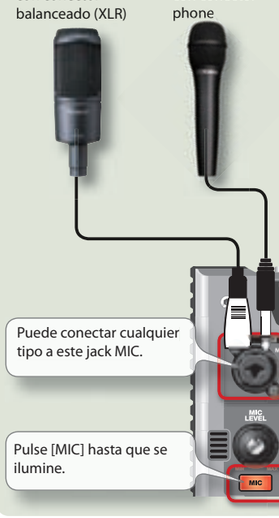
Si conecta directamente una guitarra o bajo, conéctelo al jack MIC.

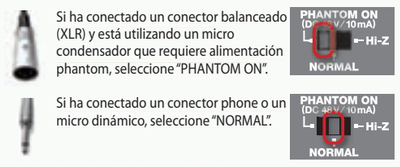
Conectar un micrófono

Este instrumento está equipado con jacks tipo balanceados (XLR/TRS). A continuación se muestran los diagramas de cableado para estos jacks. Antes de realizar las conexiones, examine los diagramas de cableado del resto de los equipos que desee conectar.

Micrófono con conector balanceado (XLR)

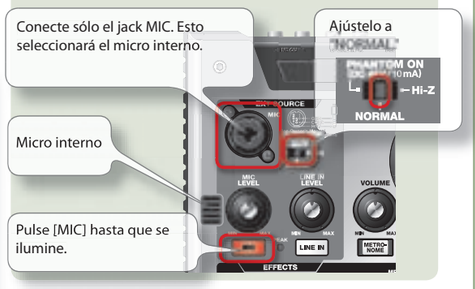
Micrófono con conector phone





* Debe desactivar la alimentación phantom excepto si ha conectado un micro condensador que requiera alimentación phantom. Suministrar alimentación phantom a micrófonos dinámicos o a un dispositivo de reproducción audio puede causar funcionamientos erróneos. Para más detalles sobre las especificaciones del micro, consulte el manual del usuario del micro que esté utilizando. (El suministro de alimentación phantom del SP-555 es de 48V de CC, máximo de 10 mA).

Utilizar el micrófono integrado del SP-555.



Consejo Muestrear el sonido del ordenador

Si utiliza un cable USB para conectar el SP-555 al ordenador, podrá muestrear el sonido del ordenador a través del USB en el SP-555.

* Instale el controlador en el ordenador antes de conectar el cable USB. Para más información, consulte "Conectar el SP-555 al ordenador" (pág. 40) en el Manual del Usuario.

6 Grabar

Consejo Dos maneras para grabar

El SP-555 ofrece dos maneras para grabar. Utilice el método más adecuado a su situación.

Loop Capture

Es un nuevo método de grabación del SP-555. Es una manera útil de grabar una frase de loop de uno a cuatro compases de un CD o reproductor de audio portátil. También puede sobregrabar para continuar superponiendo las interpretaciones en los pads.

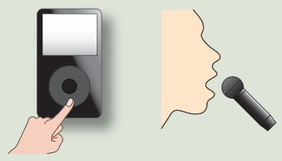
Loop Capture permite grabar un máximo de aproximadamente 15 segundos de sonido. (Si necesita grabar durante más de 15 segundos, utilice el método "muestrear").

Muestrear

Es el método de grabación convencional en el que se graba directamente a un pad.

1 Ajuste el nivel de grabación

1 Produzca sonido en el dispositivo que esté conectado al SP-555 (si está utilizando un micro, vocalice en él).



2 Ajuste el mando del SP-555 hasta que el indicador PEAK apenas se ilumine al producir los sonidos más altos.

Consejo ¡Ajuste el nivel con cuidado!

Si el nivel de grabación es demasiado bajo, el sonido carecerá de rango dinámico y la calidad de audio será baja. Si el nivel de grabación es demasiado alto, el sonido grabado se distorsionará (con chasquidos). Ajuste la grabación con cuidado.

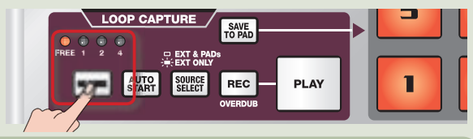
Consejo Aplicar efectos al sonido de entrada

Puede usar [EFFECT ASSIGN] para aplicar efectos la entrada de línea y de micro.

2 Utilizar Loop Capture

Aquí explicaremos cómo utilizar Loop Capture para grabar una frase y guardarla en el pad 14 o en el banco B (o en el banco C-F si utiliza una tarjeta).

1 Pulse varias veces [MEASURE] hasta que "FREE" se ilumine.

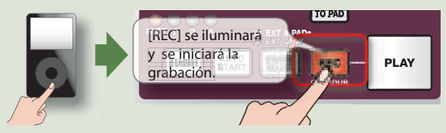


Consejo Si conoce el tempo

Si conoce el tempo de la frase que va a grabar, puede especificar el tempo y el número de compases.

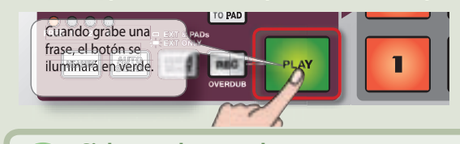
1. Ajuste el tempo como se describe en "Ajustar el tempo" en el reverso de este folleto.
2. Pulse [MEASURE] varias veces para que el número de compases deseado se ilumine (1, 2, o 4).

2 Produzca sonido en el dispositivo que esté conectado al SP-555, y pulse [REC] cuando desee iniciar la grabación.



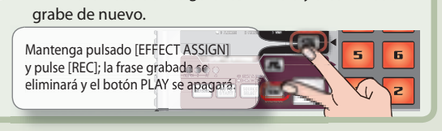
3 Cuando desee detener la grabación, pulse [PLAY].

4 Pulse [PLAY] para detener la reproducción en loop.



Consejo Si desea volver a grabar

Elimine la frase de la siguiente manera y a continuación grabe de nuevo.

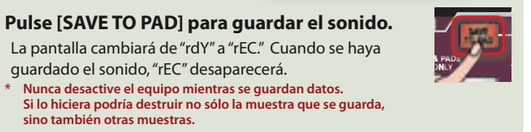


Para más información acerca de Loop Capture, consulte "Loop Capture" (pág. 25) en el Manual del Usuario.

Guardar una frase en un pad

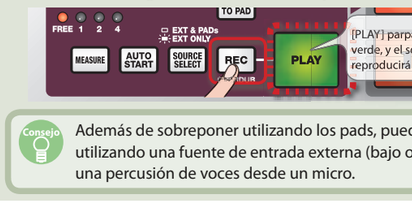
1 Pulse [SAVE TO PAD].

2 Pulse BANK [B] hasta que se ilumine el botón.



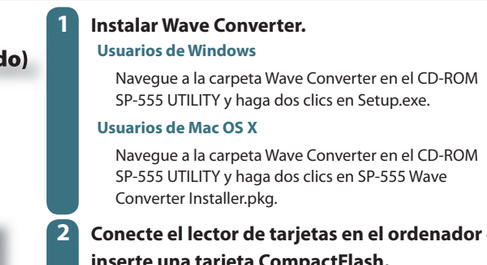
3 Pulse el pad [14].

4 Defina los ajustes LO-FI y STEREO.



5 Pulse [PLAY] para iniciar la reproducción en loop.

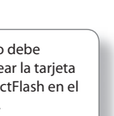
6 Utilice el mando CTRL 3 para ajustar el nivel.



7 Pulse [SAVE TO PAD] para guardar el sonido.

La pantalla cambiará de "rdY" a "rEC." Cuando se haya guardado el sonido, "rEC" desaparecerá.

* Nunca desactive el equipo mientras se guardan datos. Si lo hiciera podría destruir no sólo la muestra que se guarda, sino también otras muestras.

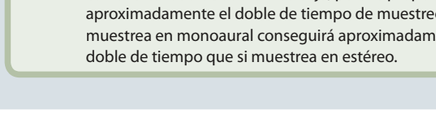


2 Muestrear

Explicaremos como utilizar el muestreado para grabar en el pad 13 del banco B (banco C–F si desea muestrear en la tarjeta).

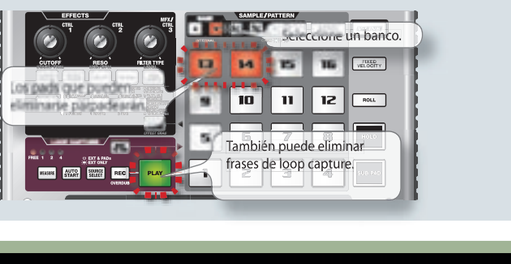
1 Asegúrese de que [PATTERN SELECT] esté apagado.

2 Pulse [SAMPLING] hasta que se ilumine el botón.

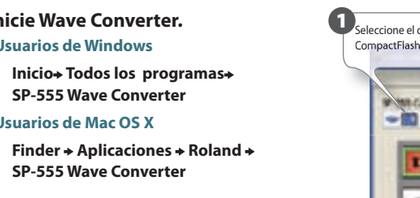


3 Pulse BANK [B] hasta que se ilumine el botón.

4 Pulse el pad [13].



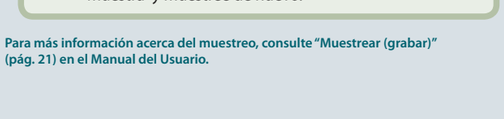
5 Defina los ajustes LO-FI y STEREO.



Consejo Cómo afecta al tiempo de muestreo

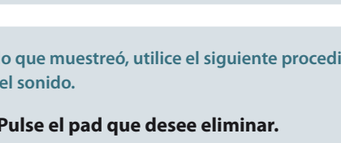
Muestrear a LO-FI (baja fidelidad) producirá un sonido con una calidad de audio más baja, pero le proporcionará aproximadamente el doble de tiempo de muestreo. Si muestrea en monoaural conseguirá aproximadamente el doble de tiempo que si muestrea en estéreo.

6 Produzca sonido en el dispositivo que esté conectado al SP-555, y pulse [SAMPLING] cuando desee iniciar la grabación.



* Nunca desactive la alimentación mientras el muestreo está en curso. Si desactiva la alimentación, destruirá no sólo las muestras que está grabando, sino también otras muestras.

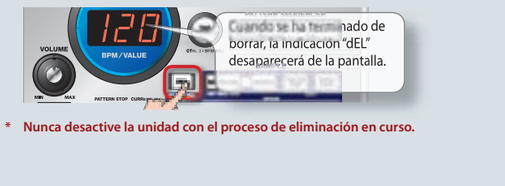
7 Si desea detener el muestreo, pulse [SAMPLING].



Consejo Si la pantalla indica "FuL"

Si supera el tiempo de muestreo disponible, la pantalla indicará "FuL", y el muestreo finalizará automáticamente.

8 Pulse el pad 13 para reproducir el sonido muestreado.



Consejo Si la muestra contenía un parte no deseada

Si existe un sonido o silencio no deseado al principio o final de la muestra, puede definir ajustes de manera que sólo se escuche la parte deseada.

Para más información, consulte "Ajustar la región de reproducción de una muestra" (pág. 28) en el Manual del Usuario.

Consejo Si desea volver a grabar una muestra

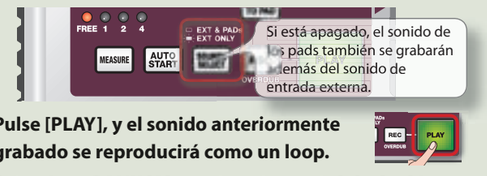
Elimine la muestra como se describe en "Eliminar una muestra" y muestree de nuevo.

Para más información acerca del muestreo, consulte "Muestrear (grabar)" (pág. 21) en el Manual del Usuario.

3 Grabar de múltiples pistas (sobregrabar)

Ahora sobregrabaremos la interpretación utilizando los pads en la frase que grabó utilizando Loop Capture.

1 Asegúrese de que [SOURCE SELECT] esté apagado.



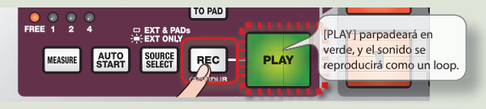
2 Pulse [PLAY], y el sonido anteriormente grabado se reproducirá como un loop.

3 Seleccione BANK [A], y golpee los pads [9] y [10] junto con el ritmo.

4 Pulse [REC] para iniciar la grabación (sobregrabación).

5 Golpee los pads [9] y [10] en ritmo con el sonido.

6 Para detener la grabación, vuelva a pulsar [REC].



Además de sobreponer utilizando los pads, puede hacerlo utilizando una fuente de entrada externa (bajo o guitarra) o una percusión de voces desde un micro.

Borrar una muestra

Si no está satisfecho con el sonido que muestreó, utilice el siguiente procedimiento para eliminarlo, y vuelva a muestrear el sonido.

1 Pulse [DEL].

La pantalla indicará "dEL", y los pads que pueden eliminarse parpadearán.

2 Pulse el pad que desee eliminar.

3 Pulse [DEL] para eliminar la muestra.

* Nunca desactive la unidad con el proceso de eliminación en curso.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Windows® se conoce oficialmente como: "Sistema operativo Microsoft® Windows®". Mac OS es una marca comercial de Apple Computer, Inc. Todos los nombres de productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

7 Importar datos de onda del ordenador (Utilizando el software "SP-555 Wave Converter" incluido)

Con el software "SP-555 Wave Converter" incluido, puede importar archivos de formato WAVE (Windows) o AIFF desde el ordenador al SP-555. Es una manera útil de importar al SP-555 materiales de colecciones de CD-ROMs de muestras disponibles en el mercado.

* Es necesario una tarjeta CompactFlash y un lector de tarjetas CompactFlash que funcione con el ordenador.

1 Instalar Wave Converter.

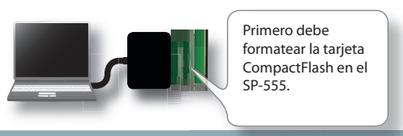
Usuarios de Windows

Navegue a la carpeta Wave Converter en el CD-ROM SP-555 UTILITY y haga dos clics en Setup.exe.

Usuarios de Mac OS X

Navegue a la carpeta Wave Converter en el CD-ROM SP-555 UTILITY y haga dos clics en SP-555 Wave Converter Installer.pkg.

2 Conecte el lector de tarjetas en el ordenador e inserte una tarjeta CompactFlash.



3 Inicie Wave Converter.

Usuarios de Windows

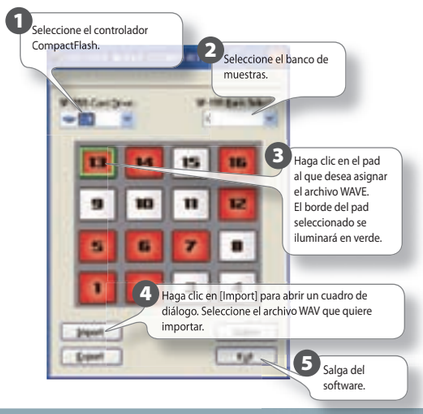
Inicio→ Todos los programas→ SP-555 Wave Converter

Usuarios de Mac OS X

Finder→ Aplicaciones→ Roland→ SP-555 Wave Converter

4 Utilice Wave Converter para cargar archivos WAVE.

Utilizando el procedimiento descrito a la derecha, asigne archivos WAVE (o archivos AIFF) a los pads del SP-555. Cuando haya finalizado, haga clic en [Exit] para salir del software.



5 Inserte la tarjeta CompactFlash en el SP-555, y actívelo.

Podrá reproducir los archivos WAVE importados en el SP-555.

Para más información acerca de cómo usar SP-555 Wave Converter, consulte la ayuda on-line.
La ayuda on-line es un archivo PDF. Para leerlo, es necesario disponer de Adobe Reader (disponible gratis).